

PER AUVIR LA CHANÇON CLICATZ : [AQUI](#)

(POUR ÉCOUTER LA CHANSON CLIQUEZ :ICI) ↑

- 1 - Joantonet pren sa serpeta,
Au boes se 'n vai fagòtar,
Laiassa sa femna coeijada,
Leva-ti quand vu voldras.
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.
- 2 - Quand ribeten las diez oras,
La sopa ni venia pas.
Joantonet pausa sa serpa,
Le dinar se 'n vai chercher.
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.
- 3 - Joantonet i arriba a maijon.
Eu gaita dedins lo liech :
Troba sa femna coeijada
Dins los bras d'un avocat.
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.
- 4 - Eu gaita darrièr la porta
Chambolon eu i a trobat,
Tapa très còps sur la femna
Et diez còps sur l'avocat.
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.
- 5 - Eu vòuguet chercher dedins la mag,
Las ranhas i avian filat.
Nòstra quita vielha chata
I avia fach les pitits charts
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.
- 6 - « Gaita-i dessus la tabla :
Ta sopa li ai trempat.
Ni a tres jorns que la li bonha,
Si 'l 'es chauda, bufa-là ».
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.

- 1 - Petit-Jean prend sa serpette,
Au bois s'en va fagoter,
Laisse sa femme au lit,
Lève-toi quand tu voudras.
Je ne veux pas me fâcher.
Je ne me fâcherai pas.
- 2 - Quand arrivèrent les dix heures,
La soupe ne venait pas.
Petit-Jean pose sa serpe,
Le dîner s'en va chercher.
Je ne veux pas me fâcher,
Je ne me fâcherai pas.
- 3 - Petit-Jean arrive à la maison,
Il regarde dans le lit :
Trouve sa femme couchée
Dans les bras d'un avocat.
Je ne veux pas me fâcher
Je ne me fâcherai pas.
- 4 - Il regarde derrière la porte.
Le gourdin y a trouvé,
Frappe trois coups sur sa femme
Et dix coups sur l'avocat.
Je ne veux pas me fâcher,
Je ne me fâcherai pas.
- 5 - Il voulut chercher dans la maie,
Les araignées y avaient filé.
Même notre vieille chatte
Y avait fait les petits chats.
Je ne veux pas me fâcher,
Je ne me fâcherai pas.
- 6 - « Regarde sur la table,
J'y ai trempé ta soupe.
Il y a trois jours qu'elle y mijote,
Si elle est chaude, souffle dessus ».
Je ne veux pas me fâcher,
Je ne me fâcherai pas.

7 - Veiqui coma fan las femnas
Quand los òmes n'i son pas.
Las lechen la dolça crema,
Las disen que qu'es lo chat.
Ne vòle pas mi faschar,
Ne mi fascharai pas.

7 - Voici comme font les femmes
Quand les hommes n'y sont pas.
Elles lèchent la douce crème,
Elles disent que c'est le chat.
Je ne veux pas me fâcher,
Je ne me fâcherai pas.

Chanté par Bernard Enixon.

Transmis par Madame Marie Dardillac d'Abzac (Charente).

Une très ancienne mélodie construite sur le mode « protus » du chant grégorien dont la gamme, faite de notes naturelles, avait pour tonique la note ré et ignorait la note sensible.

Ce thème a largement débordé le cadre du Limousin. On le trouve notamment en Poitou sous une mélodie et des paroles qui diffèrent un peu.

The image shows a musical score for the song 'Ne vole pas mi faschar'. It consists of three staves of music in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The second staff has a 2/4 time signature. The third staff has a 3/4 time signature. The lyrics are: 'Joan-to-net pren sa ser-pe — ta, Au boes se'n vai fa — gō-tar —. Lais-sa sa fem-na coei- ja- da, Le-va - te quand tu vol-dras. Ne vò- le pas mi fas- char, Ne mi fas-cha-rai pas ... Quand'ri-

Transcription, Traduction Roger Pagnoux et Valentin Degorce

Licence: Créative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs.

Conception Réalisation Jean Delage

NE VOLE PAS MI FASCHAR

JE NE VEUX PAS ME FACHER

AUTEUR INCONNU